

Senior Thesis Critical Issue in the Construction Industry Research Survey

English-Spanish Language Barrier

This survey was created for the sole purpose of Casey Mowery's senior thesis research. All results are confidential. Participant name and contact information are optional, and will only be used if Casey needs to contact the individual for more questions/clarifications. If you wish to remain anonymous, please still fill out the survey form for research purposes. Thank you in advance to all participants.

1. Name & Contact Info.	Name _____	Email _____
2. May Casey contact you with further questions?	Y N	
3. Company Type	General Contractor Subcontractor Architecture	Other _____
4. Your Position	Superintendent Project Manager Architect	Foreman Other _____

5. Do you think there is an English-Spanish language barrier in the construction industry today?	Yes	No
6. If yes, do you think that this problem is getting better or worse each year?	Better	Worse

7. What is your primary language?	English	Spanish	Other _____
7a. If other than English: Do you speak English*?	Y	N	
7b. If other than Spanish: Do you speak Spanish*?	Y	N	
<i>*you must speak the language well enough to communicate with someone whose primary language is that which is stated above.</i>			

8. If applicable, where did you learn a second language?

9. In your experience, are the signs around typical jobsites bilingual?	Y	N
--	---	---

10. Have you attempted to learn/speak a second language?	Y	N
10a. If yes, how? _____		

For ENGLISH as Primary Language Only	Never	Monthly	Weekly	Daily
11. How often do you encounter Spanish speaking people on a construction site?	1	2	3	4
12. How often do you have trouble communicating with Spanish speaking people on site?	1	2	3	4
13. In your experience, do the majority of Spanish speaking people attempt to learn/speak English on site?		Y	N	

For SPANISH as Primary Language Only **This will be written in Spanish!	Never	Monthly	Weekly	Daily
11. How often do you encounter English speaking people on a construction site?	1	2	3	4
12. How often do you have trouble communicating with English speaking people on site?	1	2	3	4
13. In your experience, do the majority of English speaking people attempt to learn/speak English on site?		Y	N	

For ALL Participants

14. Please rank the following problems in order of 1- biggest problem to 4- least problem that result from the language barrier.

_____	Productivity/Efficiency
_____	Safety
_____	Respect/Team Atmosphere
_____	Other _____

15. Please describe what (if any) Other category you came up with above.

Any additional information you would like to provide or share regarding the English-Spanish Language Barrier in the construction industry:

Thank you for participating in this survey. Confidential results will be made available in Casey Mowery's Penn State Architectural Engineering Senior Thesis E-Portfolio, found at <http://www.engr.psu.edu/ae/thesis/portfolios/2008/cam459/>. Please contact Casey with any inquiries or information at cam459@psu.edu.

Please complete the survey and send as:
 1. email attachment to cam459@psu.edu
 2. posted mail to 134 W. Fairmount Ave, Apt. 2, State College, PA 16801
 Blank versions of this survey can be found at <http://www.engr.psu.edu/ae/thesis/portfolios/2008/cam459/research.htm>